

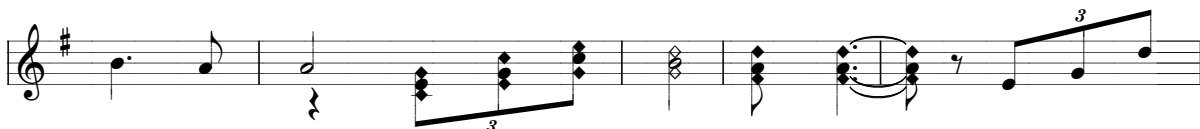
HÔN ƯỚC MUÔN ĐỜI

(Hs 2,16b.17b.21-22; Mc 2,18-22)

Lm. Bùi Ninh



- 1 - Nay Ta sẽ đưa dân Ta vào trong sa mạc, để tỏ tình mến
 2 - Thấy đây ví như Tân Lang cùng với họ hàng, giờ vào tiệc cưới
 3 - Chẳng ai vá may xưa nay vá mới chen vào, tựa cào cho rách



thương yêu đương (tỏ tình mến thương yêu đương). Tựa tình lúc
 bao hôn hoan (vào tiệc cưới bao hôn hoan). Thì thực khách
 toang to thêm (cào cho rách toang to thêm). Hoặc rượu mới



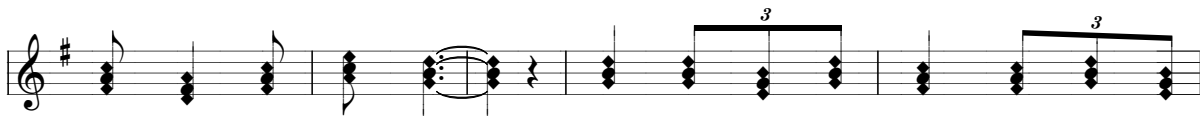
xưa dân Ta vừa xa Ai - cập, tình nồng thắm như hồi thanh
 không ăn chay chờ khi sau này, chàng rể vắng khi bị đem
 đang thơm ngon chẳng ai cho vào, đựng bầu cũ da mòn hư



xuân (nồng thắm như hồi thanh xuân). ĐK- Ta sẽ lập với
 đi (chàng vắng khi bị đem đi).
 hao (bầu cũ da mòn hư hao).



người hôn ước muôn đời, trong công minh và chính trực, trong



ân tình và xót thương. Ta sẽ lập với người hôn ước muôn



đời, trong yêu thương và tín thành, để người được biết Chúa người.